

A message from the Churchwardens

Deuteronomy 15:10

Give generously to him and do so without a grudging heart; then because of this the Lord your God will bless you in all your work and in everything you put your hand to.

The Greater Lisbon Chaplaincy largely depends on the financial generosity of congregation and friends for its continuing existence. This is our main source of funds.

The collection during the Sunday service has always consisted of passing bags among the congregation and inviting donations from those present. In recent years, envelopes have been introduced, which has allowed a donation to be prepared in advance. There is also the additional advantage that a record of giving can be kept for tax purposes.

This traditional arrangement will continue. However, the emergence of the internet, and in particular the adoption of online banking, means that there is now an alternative which some may find more convenient. This brings us to the possibility of setting up a standing order online without having to visit the local branch of your bank.

A standing order means that you can plan exactly how much you would like to give and when. No longer would you have to set aside cash for an envelope or hunt in your purse or wallet at the last minute as the collection bag makes its round. The Chaplaincy also benefits because its income is more regular and assured and the Treasurer does not have to transport so much cash to the bank. As they say, it is a win win situation!

This brochure has been prepared to help you set up a standing order via internet banking. Most banks basically use the same procedure, which is from within the “transfers page” it is possible to schedule the amount, frequency and timescale of payments. If you want the Treasurer to issue you with a tax declaration at a later stage, make sure you include a reference to your name on the online form, which will then appear on the Chaplaincy’s bank statement. To retain anonymity, leave the reference blank.

There are some worked examples in this brochure to help you.

By way of a reminder, our IBAN is: **PT50000702070003444000351**

Thank you very much for your continuing support.

Caixa Geral de Depositos (Caixadirecta)

- Log in to *Caixadirecta*
- Choose *Transferências e pagamentos*
- Choose *Transferências*
- Complete the form with the Chaplaincy details
- At the bottom where it says *Indique a periodicidade da transferência*, from the drop down menu, choose the frequency of transfers (see arrow).
- Another menu then appears which allows you to schedule either the start and stop dates or the total number of transfers.
- Click on *continuar*
- Continue to the end of the process, during which you will be asked for matrix details (unless the Chaplaincy is already a trusted payee).

Acesso directo ▾

- Comprovativos de operações
- Património ▶
- Contas à ordem ▶
- Cartões ▶
- Transferências e pagamentos ▾
 - Transferências**
 - Pagamentos ▶
 - Débitos directos ▶
 - Poupanças e investimentos ▶
 - Crédito ▶
 - Personalização ▶
 - Outros Serviços ▶

Cartões

Poupanças
Subscrever

Simuladores
Aceder

Efetuar transferência

Preencher dados Confirmar dados Consultar resultado

A partir de 1 de fevereiro de 2016, o BIC SWIFT passou a ser preenchido automaticamente pela Caixa, na realização de transferências SEPA (Single Euro Payments Area). Nos casos em que tal não seja possível, a transferência não será realizada ao abrigo da SEPA, pelo que o seu preçário será agravado.

Também a partir desta data, as transferências SEPA passam a ser realizadas através da introdução do IBAN.

Nas operações gravadas com NIB, estes serão automaticamente convertidos para IBAN.

Selecione a conta

Conta

Saldo disponível Limite descoberto disponível

Indique os dados da transferência

Transferência frequente Não Sim

As minhas contas e transferências guardadas

País destino

Conta/IBAN

BIC SWIFT: **BESCTPL**

Montante

Descritivo (opcional)

Despesas **Partilhadas entre o ordenante e o beneficiário (quando aplicável)**

Transferência urgente Não Sim
Operação disponível das 00:00 às 12:45 (hora de Portugal Continental).

Nome do destinatário

Comentário

Guardar dados Pretendo guardar estes dados para futuras transferências

Custo da transferência **Consulte o custo desta operação ▶**

Indique a periodicidade da transferência

Periodicidade

Data da primeira transferência **08-07-2016** (crédito na conta destino)

Data da última transferência **08-08-2016**

Número de agendamentos

O saldo deverá estar disponível às 0:00 (hora de Portugal Continental) no dia útil anterior à data agendada.

Novo Banco

- Enter your on-line bank account using your access number (rig de Adesão) and password
- Follow the path Quotidiana/Transferencias/Ordens Permanentes to find a page headed "Ordens Permanentes"
- Confirm that the "conta origem" is that from which you wish to make the transfer
- If transferring from a Novo Banco account, use the box "Conte Destino NOVO BANCO" to enter account number 2070 3444 0003. If transferring from any other bank enter "NIB Destino" 0007 0207 0003 4440 003 51
- Check "Nome do Beneficiario" shows "Igreja Anglicana S Jorge e Paulo"
- In "referencia" write your name
- In "Descricao" write "regular donation" followed by your name
- In "Montante" write the Euro amount of your regular donation
- In "data de inicio" write today's date
- In "Periodicidade" choose between Mensal, trimestral or Annual (weekly or fortnightly are not recommended, since some banks charge per inter-bank transfer)
- Tick "Ate Instrução em Contrario"
- Tick "Continuer'

The screenshot shows the 'Ordens Permanentes' (Permanent Orders) page in the Novo Banco online banking system. The page is titled 'Ordens Permanentes' and has a sub-header 'CRIAÇÃO DE ORDEM PERMANENTE' and 'CONSULTA/ALTERAÇÃO DE ORDENS PERMANENTES'. The page is divided into a left sidebar with navigation options and a main content area for the order form.

Navigation and Menu:

- Top right: PERSONALIZAÇÃO E SEGURANÇA, Pesquisar menu
- Top center: Home, Quotidiano, Poupança e Investimento, Crédito, Seguros, Extratos e Correio, Orçamento Familiar, Pedidos
- Top right (secondary): Fim de sessão automático em 00:00 min, Informação, Imprimir
- Right side (secondary): Ajuda, Desligada

Left Sidebar (ACESSO RÁPIDO):

- Pagamento de Serviços
- Consulta de Saldos e Movime...
- Posição Integrada
- Personalização de Opções de...
- Orçamento Familiar
- Transferências Nacionais
- Quotidiano
- Opções Frequentes
- Contas
- Transferências
 - Transferências
 - Ordens Permanentes
 - Consultar Operações Agendadas
 - Consultar Transferências Recebidas
 - Domiciliação de Ordenados
 - Receber Transferência MoneyGram
- Pagamentos e Carregam...
- Cartões
- Cheques
- Outras opções
- Poupança e Investimento

Main Content Area (Ordens Permanentes):

- Conta Origem: [Dropdown menu]
- Conta Destino NOVO BANCO:
- NIB Destino: 0007 0207 00034440003 51
- Nome do Beneficiário: Igreja Anglicana S Jorge e Paulo
- Referência: John Smith
- Descrição: John Smith donation
- Montante: [Input field] EUR (Montante mínimo permitido 5 €)
- Data de Início: [Date picker]
- Periodicidade: Mensal [Dropdown menu]
- Número Total de Pagamentos:
- Data do Último Pagamento: [Date picker]
- Até Instrução em Contrário:
- Buttons: Limpar, Confirmar

Millennium BCP

- Select the operation you wish to carry out on a future date;
- Give your payment details;
- Select the 'Agendar' option;
- Choose the type of scheduling (one-time or standing order);
- Choose the payment date(s); Choose "Até instrução de cancelamento"
- Confirm the details of the operation.

Conta destino

IBAN ^{PT} PT50 000702070003444000351

Conta Millennium bcp

Outros dados

Nome do beneficiário Igreja Anglicana de S. Jorge e S Paulo

Descritivo para a conta destino máx: 140 caracteres | 111 disponíveis
Barbara Gray monthly donation

💡 Caso pretenda remeter informação ao beneficiário, utilize o campo descritivo com o máximo de 140 caracteres. A apresentação na conta destino está dependente do banco destinatário.

Transferir

Montante EUR - EURO
Montante inválido

Agendar transferência nacional

Tipo de agendamento Todos os meses

Começar em 23/08/2016

Terminar Até instrução de cancelamento

1 - A execução do pagamento na data agendada fica condicionada à validade dos dados introduzidos e à disponibilidade de fundos na conta de depósitos à